

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2025/2026

Identificación y características de la asignatura					
Código	501508				
Denominación (español)	<b>Lengua Francesa VII</b>				
Denominación (inglés)	French Language VII				
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Portugués				
Centro	Facultad de Filosofía y Letras				
Módulo	Francés Avanzado				
Materia	(1) Lengua Francesa Avanzada / (2) Especialización en Estudios Franceses				
Carácter	(1) Obligatoria (2) Optativa	ECTS	6	Semestre	7
Profesorado					
Nombre		Despacho	Correo-e		
Isabel López Almodóvar		104	<a href="mailto:ilopez13@unex.es">ilopez13@unex.es</a>		
Área de conocimiento	Filología Francesa				
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas				
Competencias					
<b>GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS BÁSICAS Y GENERALES</b>					
CG3 - Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental y reflexivo de la lengua francesa y de sus variantes.					
CG5 - Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en lengua francesa.					
CG7 - Que los egresados sean capaces de incorporarse a diversos ámbitos profesionales vinculados con las relaciones franco-españolas.					
<b>TRANSVERSALES</b>					
CT3 - Capacidad de análisis y síntesis.					
CT4 - Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.					
CT17 – Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.					
CT18 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.					
CT19 - Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.					
<b>ESPECÍFICAS</b>					
CE1- Dominio instrumental de la lengua francesa.					
CE5 - Conocimiento de la gramática del francés.					
CE7 - Conocimiento de la variación lingüística de la lengua francesa.					
CE8 - Conocimiento de la situación sociolingüística de la lengua francesa.					
CE15 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción de y al francés.					

CE18 - Capacidad de comunicación oral y escrita en lengua francesa.  
 CE19 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.

**GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS  
 BÁSICAS Y GENERALES**

CB2 -Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

CB4-Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5 -Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

**TRANSVERSALES**

CT3-Capacidad de análisis y síntesis.

CT4-Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

CT17 –Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

CT18-Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

CT19-Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

**COMPETENCIAS ESPECÍFICAS**

CE3-Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.

CE6 - Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.

CE19-Capacidad para comunicar enseñar los conocimientos adquiridos.

CE20 -Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

**Contenidos**

**Descripción general del contenido:**

"Lengua Francesa VII" impartida íntegramente en lengua francesa, continua la formación recibida en las asignaturas de lengua francesa I a VI, avanzando en la estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica de la lengua francesa. Además, esta asignatura desarrollará los temas y contenidos del nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Esta asignatura forma parte de las materias "Lengua Francesa Avanzada" del Grado en Lenguas y Literaturas Modernas-Francés y "Especialización en Estudios Franceses" del Grado en Lenguas y Literaturas Modernas-Portugués, cuyos objetivos son:

- Conocimiento y análisis científico de la lengua francesa en un nivel avanzado de su estructura fonológica, morfosintáctica, léxica y semántica desde un punto de vista sincrónico en su norma y uso. Elevada capacidad de producción y comprensión oral y escrita de la lengua francesa en diversos registros.
- Capacidad de expresión oral y escrita de la lengua francesa en situaciones de uso habituales conforme a los niveles B2, C1 y C2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

## Temario

### **Denominación del tema 1:** Les nouvelles techniques de communication artistique

#### **Contenidos del tema 1:**

##### Gramática y ortografía:

- Las diferencias y las particularidades ortográficas del “*participe présent*”, “*gérondif*” y “*adjectif verbal*”.
- Reforma de la ortografía

##### Léxico y comunicación:

- El vocabulario descriptivo de la imagen
- Las variedades regionales del Hexágono
- La descripción de una imagen, lenguaje de la publicidad

##### Fonética:

- Las particularidades fonéticas de las variedades regionales dentro y fuera del hexágono (I):

##### Aspectos culturales:

- La publicidad francesa /española: divergencias y convergencias

#### **Descripción de las actividades prácticas del tema 1:**

Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas.

### **Denominación del tema 2:** Le monde du travail

#### **Contenidos del tema 2:**

##### Gramática y ortografía:

- El uso del “*ne explétif*”
- La oración subordinada comparativa
- La frase adverbial y sus particularidades

##### Léxico y comunicación:

- El mundo del trabajo y la vida
- Las variedades regionales en los territorios “*D’outre Mer*”
- La carta de motivación

##### Fonética:

- Las particularidades fonéticas de las variedades regionales dentro y fuera del hexágono (II):

##### Aspectos culturales:

- El mundo del trabajo y las condiciones laborales en los países francófonos

#### **Descripción de las actividades prácticas del tema 2:**

Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas.

### **Denominación del tema 3:** À la recherche des informations

#### **Contenidos del tema 3:**

##### Gramática y ortografía:

- El plural de las palabras compuestas

##### Léxico y comunicación:

- El francés de Bélgica
- Los medios de comunicación e Internet

##### Fonética:

- Las particularidades fonéticas del francés de Bélgica

##### Aspectos culturales:

- Bélgica: vida y cultura

**Descripción de las actividades prácticas del tema 3:**

Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas.

**Denominación del tema 4:** Les signes du temps à travers le monde

**Contenidos del tema 4:**

Gramática y ortografía:

- Prefijos y sufijos
- *Les expressions idiomatiques*

Léxico y comunicación:

- El francés de Suiza
- La moda

Fonética:

-Las particularidades fonéticas de las variedades regionales del francés de Suiza

Aspectos culturales:

- Suiza: vida y cultura

**Descripción de las actividades prácticas del tema 4:**

Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas.

**Denominación del tema 5:** Du plaisir à la compréhension du texte

**Contenidos del tema 5:**

Gramática y ortografía:

- La feminización
- Los niveles de lengua (revisión)

Léxico y comunicación :

- Los elementos sociolingüísticos (*le verlan, langage de banlieue,...*)
- El francés de Luxemburgo

Fonética:

Particularidades fonéticas del francés de Luxemburgo

Aspectos culturales:

- Luxemburgo: vida y cultura

**Descripción de las actividades del tema 5:**

Redacciones, comprensión oral y escrita, transcripciones fonéticas.

**Actividades formativas**

Horas de trabajo del alumno/a por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial	
Tema	Total		GG	CH	L	O			S
1	29	9				1	2		17
2	28	8				1	2		17
3	29	9				1	2		17
4	27	8					2		17
5	29	9				1	2		17
<b>Evaluación</b>	8	2					1		5
<b>TOTAL</b>	<b>150</b>	<b>45</b>				<b>4</b>	<b>11</b>		<b>90</b>

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)  
 S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).  
 TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).  
 EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes

**Clases magistrales y expositivas:** Presentación por parte de la profesora de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumnado.

**Clases prácticas de aplicación:** Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación de la profesora, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.

**Planteamiento y resolución de problemas:** Presentación de cuestiones complejas en las que la profesora orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten al alumnado, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.

**Elaboración y realización de proyectos:** Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que el alumnado elabora tareas de análisis y desarrolla trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.

**Trabajo y estudio autónomo del alumno:** Trabajo individual del alumnado fuera del aula para la realización de ejercicios, la lectura de obras completas, el análisis de materiales proporcionados por la profesora, la búsqueda de documentación complementaria, la realización de comentarios y análisis de textos, la preparación de trabajos individuales o en grupo, así como para la preparación de las pruebas que se realizarán a lo largo del curso y del examen final.

**Actividades de seguimiento individual o colectivo del aprendizaje:** Reuniones con la profesora, en grupos reducidos de alumnos/as o individualmente, para la resolución de dudas, el asesoramiento en la realización de trabajos y en el proceso de aprendizaje.

### Resultados de aprendizaje

La asignatura "Lengua francesa VII", pretende alcanzar un conocimiento de la lengua francesa conforme al nivel C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

### Sistemas de evaluación

Tal como establece la *Normativa de Evaluación de la Universidad de Extremadura* (<http://doe.juntaex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>), para la calificación de la asignatura el estudiante podrá elegir entre dos modalidades de evaluación:

- a) **Evaluación continua:** sistema de evaluación constituido por diversas actividades distribuidas a lo largo del semestre de docencia de una asignatura.
- b) **Evaluación global:** sistema de evaluación constituido exclusivamente por una prueba final, que englobe todos los contenidos de la asignatura y que se realizará en la fecha oficial de cada convocatoria.

De acuerdo con la citada normativa, la elección de una de las dos modalidades se registrará por las siguientes pautas:

- Quienes opten por la modalidad de evaluación global deberán comunicarlo al profesor durante el primer cuarto del semestre en que se imparta la asignatura, enviándole un correo electrónico con el asunto "Elección de evaluación global".

- En caso de que el estudiante no manifieste preferencia, la modalidad asignada será la de evaluación continua.
- La modalidad elegida regirá para todo el curso, salvo petición elevada al decano según lo establecido en el artículo 4.6 de la citada normativa.

## **1. SISTEMA DE EVALUACIÓN CONTINUA**

### **1.1. Actividades de evaluación**

I. En la convocatoria ordinaria, la calificación final será el resultado de los apartados y porcentajes especificados a continuación:

I.a. Participación en las actividades de clase: 5 % de la calificación final (no recuperable en la convocatoria extraordinaria).

A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación del alumnado en clase y la calidad de sus intervenciones.

I.b. Valoración del trabajo regular del alumno a lo largo del semestre: 30 % de la calificación final (recuperable en la convocatoria extraordinaria).

Además de varias presentaciones orales breves y la eventual creación de píldoras formativas, el alumnado tendrá que realizar producciones escritas (dentro o fuera del aula) y orales.

I.c. Examen final de desarrollo escrito: 40 % del total de la calificación. Prueba final escrita (resolución de cuestionario de carácter lingüístico) para la verificación y estimación de la adquisición de competencias.

I.d. Examen final oral: 25 % de la calificación final.

Consiste en una entrevista individual con la profesora.

II. En la convocatoria extraordinaria, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen –cuyas partes, oral y escrita, se regirán por el sistema descrito aquí arriba– con las notas obtenidas para los apartados I.a (no recuperable) y I.b (recuperable).

### **1.2. Criterios de evaluación**

I. En la convocatoria ordinaria,

I.a. A lo largo del semestre, se tendrá en cuenta la participación del alumnado en clase y la calidad de sus intervenciones.

I.b. Además de varias presentaciones orales breves y la eventual creación de píldoras formativas, el alumnado tendrá que realizar:

- producciones escritas tales como narraciones, resúmenes, cartas, comentarios argumentados, etc.,

- dictados,

- traducciones pedagógicas,

- preguntas relativas a comprensiones auditivas,

Estos trabajos, con o sin previo aviso, los puede recoger la profesora para su evaluación individual. También se hará un control de conocimientos gramaticales antes de las vacaciones de Navidad, cuya fecha se consensuará con los alumnos que asisten a clase.

I.c. Prueba final escrita (resolución de cuestionario de carácter lingüístico): preguntas de desarrollo, opción múltiple, análisis y comentario de textos e imágenes, etc.

I.d. Entrevista individual con la profesora, en la que el alumnado deberá:

- demostrar que ha leído y comprendido las lecturas obligatorias que habrá tenido que realizar fuera del aula,

- leer en voz alta, resumir y comentar oralmente un texto breve desconocido que le será entregado en el momento de la prueba.

II. En la convocatoria extraordinaria, la calificación final se establecerá sumando el resultado del examen –cuyas partes, oral y escrita, se registrarán por el sistema descrito aquí arriba– con las notas obtenidas para los apartados I.a (no recuperable) y I.b (recuperable).

### **1.3. Actividades recuperables y no recuperables**

Actividades de los apartados I.a: **no recuperables**

Actividades de los apartados I.b: **recuperables**

### **1.4. Observaciones**

**Esta asignatura (de carácter instrumental), concebida para estudiantes de lenguas modernas, no está dirigida a alumnos francófonos de intercambio.**

## **2. SISTEMA DE EVALUACIÓN GLOBAL**

### **2.1. Estructura**

La evaluación final de carácter global incluirá, tanto en convocatoria ordinaria como extraordinaria, las pruebas finales descritas en los puntos I.C. (40 % de la calificación final) y I.D (25 % de la calificación final) así como una serie de preguntas complementarias escritas (20 % de la calificación final) y orales (15 % de la calificación final). Dichas preguntas complementarias versarán sobre contenidos incluidos en el temario de la asignatura; su evaluación permitirá comprobar la adquisición de aquellas competencias que el alumnado que se ha acogido al sistema de evaluación continua ya ha demostrado a lo largo del semestre. \*Ninguna de las calificaciones parciales aprobadas en la convocatoria ordinaria se conservarán para la convocatoria extraordinaria.

### **2.2. Criterios de evaluación**

**Para aprobar la asignatura, se deberá obtener el 50 % de los puntos no solo en la calificación final sino también en cada una de las partes de las pruebas finales (C y D, así como las preguntas complementarias de la evaluación global).**

Tanto en los exámenes escrito y oral como en las tareas y trabajos entregados y en las presentaciones orales, la profesora evaluará la satisfactoria adquisición de las competencias y asimilación de los contenidos de la asignatura. Valorará no sólo la calidad de la comprensión escrita y oral del francés, sino también la riqueza y la precisión de la expresión francesa en cuanto al manejo matizado del léxico, la corrección gramatical, fonética y ortográfica, así como la velocidad de la elocución.

Igualmente se tendrá en cuenta el uso de un metalenguaje apropiado, la adecuación del registro de lengua, la claridad y la estructura de la exposición, así como la calidad de la reflexión personal acerca de los temas estudiados, las lecturas obligatorias y los documentos escritos y audiovisuales comentados conjuntamente en el aula. **Cualquier tipo de plagio en los trabajos entregados y las presentaciones orales conllevará la calificación de suspenso.**

Los resultados obtenidos por el alumno se cuantificarán, tanto en la modalidad de evaluación continua como en la consistente en un examen final global, según la siguiente escala numérica de 0 a 10 (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020, artículo 10), con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

0-4,9: Suspenso (SS)

5,0-6,9: Aprobado (AP)

7,0-8,9: Notable (NT)

9,0-10: Sobresaliente (SB)

La mención de Matrícula de Honor podrá ser otorgada a quienes hayan obtenido una calificación igual o superior a 9.0. Su número no podrá exceder del 5 % del alumnado

matriculado en una asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que el número del alumnado matriculado sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola Matrícula de Honor.

### Bibliografía (básica y complementaria)

#### OBRAS DE LECTURA OBLIGATORIA

- ROCHEFORT, Christiane (1961): *Les petits enfants du siècle*. París, Librairie Générale Française.
- Sartre, Jean Paul (1966): *La nausée*. París, Gallimard.

#### BIBLIOGRAFÍA

- BESCHERELLE, L.-M. (2006): *La conjugaison pour tous*, Hatier, París.
- BOULARES, Michèle, FRÉROT, Jean-Louis (1997): *Grammaire progressive du français, niveau avancé, avec 400 exercices*. París, CLE International.
- DULIN, Nicole & PALAFOX, Sylvie (2000): *Repères grammaticaux fondamentaux en français. Français Langue Étrangère*, UNED, Madrid.
- CHARAUDEAU, Patrick (2006): *Grammaire du sens et de l'expression*. París, Hachette.
- CHARBONNIER, Collette (1991): *Manuel de prononciation française : phonétique orthoépique*, Servicio de Publicaciones, Universidad de Extremadura, Colección Manuales Uex, nº 47, Cáceres.
- ARAMBOUROU, Charles, TEXIER, F. & VANOYE, F. (1971): *Guide de la contraction de texte*. Hachette, collection Faire le point, París.
- CLOES, Christine & ROLLIN, Yvon (1994): *Le résumé 1, Application de quelques techniques de contraction de texte*. Bruxelles, De Boeck.
- DUMAREST, Danièle & MORSEL, Marie-Hélène (2005): *Le chemin des mots : pour un apprentissage méthodique du vocabulaire français*. Grenoble PUG.
- *Dictionnaire des expressions et locutions* (1986). Le Robert, París.
- BERTAUD DU CHAZAUD, Henri (1991): *Dictionnaire des synonymes*. Les Usuels du Robert.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

1. Gramática:
  - <http://www.fse.ulaval.ca/Grammaire-BEPP>
  - <http://www.lepointdufle.net>
  - <http://mapage.noos.fr/mp2>
2. Fonética
  - <http://phonetique.free.fr/>
3. Resumen y síntesis de textos:
  - <http://www.drhfpnc.gouv.nc/portal/pls/portal/docs/1/12953446.PDF>
  - <http://www.interlivre.fr/veille/cours6.html>
  - <http://www.prepa-hec.org/forum/difference-entre-resume-syntheset6673.html>
4. Ejercicios prácticos: [coursfranlangue.blogspot.es/](http://coursfranlangue.blogspot.es/)